

INHALT

VORWORT	7
Liste der verwendeten Transkriptionszeichen	11
EINLEITUNG	15
1. Alt- und Neuarabisch	15
2. Der arabische Sprachraum	20
3. Der altarabische und der neuarabische Sprachtyp	39
PHONOLOGIE UND MORPHOLOGIE DES NEUARABISCHEN	49
4. Phonologie	49
5. Verbum	61
6. Pronomia	79
7. Nomina	87
DIE DIALEKTREGIONEN DES NEUARABISCHEN	103
8. Die Dialekte der Arabischen Halbinsel	103
Texte aus der Arabischen Halbinsel	122
I. Text aus Yarīm, Nordjemen	122
II. Texte aus Ġiblah (Jiblih), Nordjemen	125
III. Najdi Arabic Text	130
9. Das mesopotamische Arabisch	140
Texte aus dem mesopotamischen Raum	155
IV. Text in der Mundart der Muslime von Bagdad	155
V. Text im Šāwi-Dialekt des mittleren Euphrattals	159
VI. Text aus Qarṭmīn (Mardin-Dialekte)	165
VII. Text aus Fāsken (Siirt-Dialekte)	170
10. Das syrisch-palästinensische Arabisch	174
Texte aus dem syrisch-palästinensischen Raum	191
VIII. Text aus Damaskus	191
IX. Text aus Furzul, Biqāʿ/Libanon	195
X. Text aus Maʿdaba, Jordanien	197
XI. Text aus Aleppo	199
XII. Text aus Dēr iz-Zōr	202
11. Das Ägyptisch-Arabische	207
Texte aus Ägypten	230

XIII. Texte aus Kairo	230
XIV. Text aus il-Bi'rāt	235
XV. Texte aus den Harga-Oasen	243
12. Das Westarabische oder Maghribinische	249
Texte aus dem Maghrib und aus Malta	266
XVI. Texte aus Tunis	266
XVII. Texte aus Südtunesien	271
XVIII. Text aus Rabat	277
XIX. Text aus Azru, Marokko	281
XX. Text aus Malta	286
ABKÜRZUNGEN	292
BIBLIOGRAPHIE	293
ANMERKUNGEN	303

PORTA LINGUARUM ORIENTALIUM
HERAUSGEGEBEN VON BERTOLD SPULER UND HANS WEHR

NEUE SERIE

XVI

HANDBUCH DER ARABISCHEN DIALEKTE

Mit Beiträgen von P. BEHNSTEDT, H. GROTZFELD, B. INGHAM,
A. SABUNI, P. SCHABERT, H.-R. SINGER, L. TSOTSKHADZE
und M. WOIDICH

Bearbeitet und herausgegeben

von

WOLFDIETRICH FISCHER und OTTO JASTROW

1980

OTTO HARRASSOWITZ • WIESBADEN